美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

啓者本公司新裝輪船五艘每艘二萬噸千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均設備有枕頭蓆毡床位電灯光明冷有煖氣熱有風扇船中地方潔淨幽雅優美茶水豐足船呼特別週到准行十天過太平洋順輕橫濱神戶上海即往香港檢往小呂宋無憂天熱之虞歡迎貴客賜顧請來代理人總寫紙便妥

（○代統）

式十日

每逢三天一水船

▲由城開返港日期船期

尾地臣總統　四月十四

麥根利總統　四月廿六

仄臣總統　五月八号

者化臣總統　五月二十

架蘭總統　六月二号

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港

華人理多代客人埋代

Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.

華人埋代　Wing Chong Yuen 95 Carrall Box 42, Vancouver B.C.

華人埋代　King Fung 509 Main St. Box 454 Vancouver B.C.

萬勝隆　卓云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St E.
Vanconver, B. C.

本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜

遠近僑胞若來帮助格外歡迎

鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廳）一四三一

曹士余曜潤君
司理人黃雲滉　余朋輝
黃信儔　甄永雲啓

實生巧造金器首飾

經理廣州黃灼生

人力自來品

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉馳騁強不啻青年健將一索得男○遺精久洩夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼冷帶病男女光使天虛均奇效○弟市上壯陽藥之燥腎溫腎有伴上主者判天測

光華印務局

專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
精造圖章兼電模

諸君光顧請來　片打街四十五號

電話 矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
司理人 馬玉球 黃廣權

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖式樓

▲男子各等衣着俱全

其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此爲夏日最合之衣服者也

現存無多及早來購是荷

腰衫一元長褲一元八毫五短袴壹元
小衫二元三毫五短褲二元騎袴二元五

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖新軒圖章印務局

工精作
價低取
件迅交

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

精造笠巴圖章

承印中西文件

僑胞注意

本軒印備有加拿大對華移民新例發售每册沽銀一毫（郵費在內）

并印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱

司理林立棠
輪芳
謹啟

告廣粉米糯公魚尤譚榮

英泮尤魚唐山糯米粉發行

米粉素庄相宜

本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年屢蒙各勝貨號光顧不棄恩各貨號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着親個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器精粉倘蒙各粉專做發行按價極廉而論該粉並有自讚但係真正貨而且新鮮的清保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣變質失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君慎辨認明包面魚味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉　五磅庄　四磅庄　一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毫

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▼○▲沙城致公堂十三年職員表

▲會長　關崇椿　朱伯芬
▲交際　李玉成　馬守政
▲監督　馬本烺　麥衍仟
▲核數　馬慎俊　朱箕平
▲庶務　馬瑞參　司徒燐　麥發富
▲議員　俊質　李五　祚恪　龍創
林滚　偉南　稱闊　信禮　麥闊　祚榕　楷盛
本煦　黃龍　衍檀
▲書記　馬發璣　余富禮
▲理財　馬叙清　李祐爵
▲幹事　胡平波　余占鰲
▲議長　馬恆林　阮本騰
▲調查　馬本望

▼○▲尾利愼血力卡夫埠致公分堂十三年新任職員表

▲議長　○卓雲　蔣安杰（○代關）
▲書記　馬冠賢　黃希堯
梁榕標　張耀錦
▲○交際　胡寬銘　曉峯
○財政　湛昌崇和　張錦活
▲監督　司徒秀熾　梁金海
▲核數　馬能思　張清
▲庶務　關聯允　○本立　○則喬　黃敢猷　張彩椿
吳沛振　○希勝　黃振猷　胡豪　張林潤　梁瓊芳
李華　胡維琳　容月山　關崇珮　關維爛
▲議員　張乾錦　周憲法　張杞梓　關崇駿
張椿香　張椿滄　張培振　○國就　陳瑞　張文裕　張秋
蔣發　麥水　周龍　李扳　關國雅　麥源
李優　關希仕　張榮均　黃崔蓮　張興　張進廷
梁維興　張文鼎　張鉅泉　周海
梁聖體

三民旅館
華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
雲哥

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。

旅客如雲。館人供食。三時得所。鵲棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館敷者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理羅齊芳　馬崇廣
人趙不鉗　伍義于　敬

高雲義泰藥房華埠
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729　500 Main Street,
Vancouver, B. C.

▲辦到大帮書籍
詳細書目函索即寄

常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜

▲接理環球電報　快捷
中國香港各處滙兌　無悞
坎屬

▼○▲名利客棧廣告

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床縛用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喚悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號
▲電話（矢廳）一八九五

MING LEE ROOMS　Phone Sey. 1895
139 ender St. E.　Vancouver.
司理人　伍義于　羅遇齊　同啟

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上平下者收銀一元每宗住一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠
和市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

廣利泰

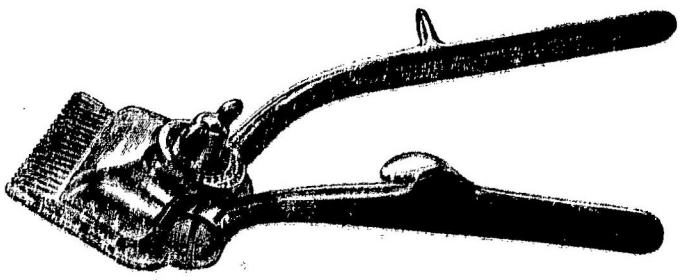
▲遷鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱需價行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢廳）三三三六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰
司代理人
鄭華照
鄭廣耀　謹啓

環球公司銅鐵發行



德美兩國所製之雜髮偶馳譽　水　本公司特聞最名廠出之貨　擇選辦　以應僑胞購用

支配較剪之刀仔　以德國所製爲最得法　便捷輕利　指揮如意　刀匣鎖珠亮　精彩奪目　用以剪鼻吼毛　及剪手甲絲獨一無二之利器

新式大光燈　其火白色光芒射目　如同白能察秋毫　此燈用日市辦與及火水均合　包無烟氣　包無危險　凡無電燈之處　最爲合用

WANCOW COMPANY HARDWARE.　33 Pender Street East　Vancouver, B. C. Canada　Phone Sey. 4994

環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張　電話（詩毛）四九九四